













דער אידישער

**וואס מוזטאן**  
(א בריעף פון קא)

וועט זיך ארונטערלאזן 25 מייזענט  
פֿון אונטערן וואסער אויסצוגעפונען  
די געהיימניסע אויפ'ן גרונד פֿון ים

פון א. שמואלעל.

א העדעו  
צווישען פרויען



פון א. שמוועל.

[illegible][illegible][illegible]

ווערער".  
 אן יענעם מאמענט איז אויף יעדער  
 ווער אינעם שטן דעם ציילנדע געווען  
 דאס וואסער דרום פון 735 פונם, אדער 4  
 מיליאן פונם אויף יאר'ס שטענען אפאראט.  
 אויך אינעם יאר איז דער יעצטער פראגע  
 געווען די וועגס פון צימער האקעס נעבן  
 מיט מילכיגס און ער האט נישט דא  
 וואוסט אויב דאס קומט פון דאסער, אדער  
 דאס קומט דערפון וואס צוילנד דעם שטיל  
 שטיינע וואסער דרום האט דאס וואסער  
 איינגעברענגט דורך די אומבאמבעטא  
 יע לעבנלאך און ללאז פון דעם שטעסער.  
 אבער שטאטס דיז שרעקען אים

אָנזערע מאַכט אַרומלעגונג אַ באַשער  
אין אַלע זיין שטעלעס פון דער  
זען מוזע ווין אַנגעזיכענס פרייען  
מחורות. ווין עולה זיין אַרומען טאָן  
זיך? וואָס פון קיטוב וואָס וואָס זיין  
פרייען און וואָס עס מאַכט, אַז אבער  
אַלץ אַרבעטען און קאָס, אַז יעדער  
באַשער פון דער מאַכט אַז אַז אַז אַז  
פירע לאַנג און ווייניגער עס אַז אַז  
מירטעלאַנג און מען דאַרף אַפּענדען  
רעכט אַרבעטען אָנזערע מעכער, זי האָט  
זיין אַז באַשערע וווינענדיגע  
אָנזערע קליינער מעכער, אַז אַז אַז  
פרייען אַרבעטען און מען דאַרף אַפּענדען  
רעכט אַרבעטען אָנזערע מעכער, זי האָט  
זיין אַז באַשערע וווינענדיגע

איינזונג פון צוויי עתליכע באשעפטיגער  
שטען. עס איז אונגעפילד ערעווען צו ווערן  
פרינסטליר וואו ווי ווערן צוזאמגענווארן  
אבער מען האט נעקאנט באמער  
שטען און ביינע קערשעס ווערן געווען און  
געטויילט אמועניטעטס ס אינטשעס. די  
טעג האבן נישט איר האראקטער מיט דער  
מאס פון די ערשערע, וואס ווערן געווען  
נרוים א יארד אן דער לענג און א פוס  
אין ארבעטליכען געוויסן. די קעג ווערן  
נעמען געווען פילד אן ארבעטשטעלירן ארום  
2 פוס דורך און די מיינער ווערן געווען  
ברייט ערשעמט.  
א צווייטע באשעפטיגט האט אים

[illegible]

הגדולים והאחרים היו צריכים לעבור  
מאחד לזר. כך האטט את דעתו אצל  
האגודה ואם אסאף משיבתי היה ארונסברג  
האגודה אין לו כיון פועל אלא האגודה  
האגודה משיבתי, 25 מועדונות משיבתי  
האגודה רוצה לה פאסאראציערן די אייניגע  
וועגגעבער ארונסברג שטעט, און ענפער  
ווי דאס אן אנדערע אסאף, און  
וועלכע מיינע האט נאך נישט געוואלט צו  
אויסצומען. דעם וועט וועט ער  
ווערענדיג ארונסברג און משיבתי  
אין שטעט.  
אין היינטיגן פון יארה 1911, ווען  
האגודה איז נאך געווען א יונגער  
האגודה.

שיה' "תאמאן" פון דער דזשוורען לע' וואנט לייזן אפגעטאדערעט אין גענוא אין אים בלייבונג פון א דייטשען מעכאני-  
סער.  
דער ציילער איז געווען פון א נאנץ איינפאכען ביליגען געבור, ווייל דער ווייב דער דזשוורער האט געוואלט איינפאכער-  
לעך. דער וועג ווען געווען געמאכט מיט אוועקשטאמבן געפערנע, וועלכע  
אויסלעבן געווען פארמאכט מיט דריי סאסלען ווייס בלאז, איינער אויפ'ן אנדערען, און  
דיקסט ווען עס איז געווען צו באקומען  
צו "פאנסטער" ווען געווען פון דריי  
טען באווארגעט מיט שרייען און, אז

די פראנצויזישע פרעסע און אידישע  
קאלאניזאציע

קין פראנקרייך און שרייבען מאן אדערעך צייטונגען.  
די "עסטי בילד" וואס איז נים אנטיסעמיטישע צייטונג.  
אן ארטיקל פון פון מאנאטן, וועלכער שרייבט, אז די ראציאנישע  
דאטעס ווערען געניצט צו געמיינען אז אירענערברענגען קיין  
פראנקרייך פרעמדע עמיגראנטען. איז אפארן א קאנספיראציע און  
פערזענלעכע פון פראנצויזישער ראט? דארפן נים נאך אירע פארנער  
סערען די צאלע עמיגראנטען פון פוילען, רוסלאנד און ליטא, וועלכע פאר  
פלייצען אויב קיין גענוג אינדעל לאנד? פרעגט דער מאנאט.  
שוין אירענערברענגען פרעמדע עמיגראנטען קיין פראנקרייך, דאן  
וואס נים מאכט פלאן פאר עמיגראנטען פון געלייגט איז נים פאר  
אסענעווישע געסס פון אדערעך לענדער? אפערענעט דער שרייבער.  
און דארעם צייטונג, די "עסטי בילד" צייט די אימפערקוואסירט  
פון אידעל לענדער צו דער גרויסער צאלע פרעמדע וואס פראנקרייך פאר

פאר אזוי לענגען א צאכל אידישע צייטונגען אין פארשידענע  
שטעטלעך, וועלכע קומען פון פארשידענע וועלטליכע יידישע  
ונגער שטעטלעך און דאס אידישע לעבן פון יענעם ערשטן פון יענעם  
פלאץ וואו די צייטונג ווערט ארויסגעגעבן.  
אבער וואס פאר א אונטערשייד עס איז פארן איין די נייעס.  
אין אידישע צייטונגען זענען פיל מיט בילדער וועלכע דער  
אויסגאבע-אויסגאבע וועלכע קרייסטן וועלכע פארשטעלונגען אין דרייטער  
און אנדערע אפטיילונגען פון עס, אין אזוי איין עס איז פארשטעלונגען  
פילע אין די צייטונגען פון אנדערע לענדער.  
אין אונטערשייד אבער איז פארן — אין דאס איז די איין ישראל  
פארשטעלונגען, וואס מען באקומענען דיעזעלע וועלכע ארבייט, וועלכע יענער ביי  
ארבייט, מיט וועלכער א ניי לאנד איז פיל.  
אס איז א קליינער צעטייל פון פארשידענע דיעזעלע וועלכע וועלכע  
פארשטעלונגען אין די לעצטע טעג:

הספירה, ויחל חם עיניו, אז אין ארץ ישראל דערנווייניק מיר זאגן:  
וועגן וועלכע מיר קענען אזוי ווי העפען אין אסירקע, טרען אזוי  
אזוי ריכטיק. ווער ער ערלעבט: ווי רעכטען אפגייעלע פאראם  
לגב מן דער ארץ/ישראל/וועג אפארקאסאטאניע וועלכע עס שטאן  
גענוג דעם 6טען יולי, חם מיט גרויס צווייטערלעך קאנסאטאניע  
דעם מאס. אז דער פארוואסערטע אפערט אין ארץ ישראל, געברענגט אין  
געפערטע מיט דעם אריינקומען מויקע דער פארוואסערטע אפערט. אז  
לגב חם ארץ איינצוקומען און א גרויסען ערפאל אין אלע ווייניקע  
קאנסאטאניע קיש, דער פארוואסערטע מיט דער קאנסאטאניע אין פארוואסערטע  
דער מן דער פארוואסערטע חם אריינקומען, אז ווייט קאנסאטאניע וועלכע  
געברענגט געווארען מיט אזוי יאהר צוריק אין חם ווי ביז איינס  
פארוואסערטע פארוואסערטע, חם איינצוקומען אין ארץ  
ישראל אין אלע דער העכערטע שטאד, 51 מעל 7 מן דער געסט  
אפערטע, אזוי ארץ גאנץ איינצוקומען לכבוד יאהר ביאלעטע מעל

שיקם

7768 —

**שי פסקא**  
דער

# אנשי

קארנער בעי א

# WISE

**NDAS W.**  
**Ad 2538**

**ONTARIO**

## Exchange Membership Tickets

**שלמה**

דער באוואוסטער שיי  
א גרויסען און פ

שיפסקא

**Street, West**

פריינט און קאסטשמער

אָרענטליך און פראַמפּט  
וואַסשט מיינע אַד  
מיט אַכטונג און

של  
een St W

# een St. W.

\_\_\_\_\_

**א ליכטליך פונקם איז א פינסטלעך סביבה!**

\_\_\_\_\_



(א בריעף פון קאפענהאנען)

שאלה.  
על כע  
שאלה.  
הספרים קאמפא



## לאיער סאל אייזען

באריסטער פאליסטער, נאמאר  
קאמפאזיטער פאר אלע פראדוקציע און קענעדיע  
רעזידענס:  
דאמיניאן באנק בילדען  
קארנעל בעי און קווי, רום 4  
מילעס פון 349 פאלמערסטאן בולווארד.  
גלעס צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגענדורשע.

## פלייש פלייש פלייש פלייש פונט 20 סענט

רינגערע, קעלכערע, שעפערע, פריש געשאכטען בשביל הרבנים  
והקהלה, צו באקומען ביי אייער גוט באקאנטע בושערע:  
**וויינראט**  
501 קארנעל פארש  
249 אנוסטא עוו.  
78 ערזאכטע סטריט  
עס אונזערע פרישע קעלכער פלייש, בילדען, און האט נאך.

## מעלעגראם

איך מאך באקאנט צום מארגאנאר אידישען פאליסטער, דאס איז אלע  
פלייש בושערע, שעפערע באקומען אויף אלע מעל פלייש פלייש, געשאכטע  
בשכחה הרבנים והקהלה צו די פאלענער פלייש פלייש:  
8 סענט רינגערע און קעלכערע פליישען  
10 סענט קעלכערע ברוסט  
15 סענט סטייב און טשאפס  
דאס באקומען אויף און

90 נעסא  
804 דאנדעס וו. מעל. טריניטי 5992  
132 ערזאכטע סט. מעל. ערליי 3011  
די בושערע שאט וועלכע ווערט געשריט דורך דעם באוואוסטען און  
גוט באקאנטען אידישען בושער, הרש לייב קאפא.  
אידישע פריווע, קומט און קויפט רעכט כשר פלייש, פלייש, געשאכטע,  
און סייסעס געלט.

## באקאנטע און הונדעט אלפערדאויטש

הונדעט אלפערדאויטש  
שבת מברכים ראש חודש אלול און  
דער בית יעקב שוהל  
23 הענרי סטריט

הון אלפערדאויטש איז אנגעקומען אין אשכנז, און אשכנז איז פון דעם אלול, זיין  
הערען טעגער שטייט אין אויף וויס און פארשטייט, דאס יעדע טאג איז פול מיט  
מעסאל, זיין פיאנא און פלעכט איז פונקט ווי געשפילט אויף א פידעל.  
הון אלפערדאויטש, האט געלערנט ביי דעם באריהטען הון מינאווסי  
און ביי דעם באריהטען הון רוטמאן.  
הון אלפערדאויטש, האט גענומען שטייט בילדען, ביי דעם פראפעסאר  
טימא רובא, אין טימא.  
הון אלפערדאויטש איז נאך גאר א יונגערמאן און ער האט שוין באשרא  
טען די געשעפט קאנצענטראציע, געוועזען הון, אין דער גרויסער, הענרי סטריט  
שוהל אין ניו יארק אויף הון מינאווסיס פלאץ, אויך אין ברוקלין, ראטשיס  
טער, ניו יארק, שימאנא, איצט געוועזען הון אין לוסאלי קעמפאני, אין דער  
רויסער בית יעקב שוהל.  
אלול מיר לאדען איין אלע סארטאמאר איידען צו קומען הערען היינט  
אונזע און מארגען פריה ליענען וואונדערבארען הון מינאווסיס.  
איינמירט פריי.

## בית הכנסת הגדול בית יעקב הענרי סטריט 23

מיר לאדען וויסען אלע אונזערע מעמבערס מיט ווייערע פרויען און קינדער,  
אז מיר פאררען היינטיקע

## וויינראט, מחנך ויין דאס פערד הענרי סטריט 23

וואס מיר האבען גענומען אין לעמפאן פארק, און אויך וועט בייזאויגען די  
גרעסטע צערעמאניע וואס טארמאט האט אפאל געזעהן, מיר האבען פארמאכט  
מיט עסען און טרינקען פון כל טוב פאר אלעמען.  
אויך די יעניגע וואס וועלען ווערען נייט מעמבערס צום פערד ווענען נעכט  
טען צו קומען דויען וויינראט, אונזערע דעם 16טען צו אונזער שוהל, וואו מיר  
וועלען זיך אלע צוגענומען מיט אונזערע אויטאמאבילס און טראקס, און מיר  
וועלען פארבענגען א נאכצו, וועלכע וועט זיין צופרידענשטעלענד פאר'ן  
גוט און פאר דער נשמה.  
זוכט אז זיין בלע חמות לעב.  
געדענקט:  
אז מיר ווארטען אויף איידן פון 10 אויפער פריה, ביז 11:30 שאפ.  
אכטונדעס, דא קאמפער.

## געדענקט אידען היט זיך פון טריפות דער בושער

דזשא קאהן 170 דאנדעס סט. וועסט  
איז געאסערט  
ווייז'ן די פארקויפט ער טריפה פרייש  
סארטאמאר איידען, ניט גוט אכטונדען אויף איידען היינטיקע, פאר'ן טריפות  
ניט אויפגעשטעלט, היט איידן פון פאר'ן בושערע, שאפ, 170 דאנדעס וועסט,  
ער פארקויפט איידן נבלות וטריפות ע"פ היין, קויפט נאך כשר פלייש, דאס  
איז מיט'ן קהלה סטעמפ.  
וועד הרבנים דפה מארגאנא.

LOEW'S  
די נאנצע היינטיקע וואך  
"אינעם נאמען פון לעבער"  
גרויסער וואךעווייל פראגראם.

HIPPODROME  
די נאנצע היינטיקע וואך  
"דאס נאכט לעבער פון  
ניו יארק"  
מיט דאראט ניש, דאס לאראק און  
עלסט מארגען.

SHEA'S  
די נאנצע היינטיקע וואך.  
סטעטל מעיו, מייפיל פאר, הער  
היינס, וואלעט, ניומאן און דא  
עוואנס, פאכעל, הוועט און סא.

PANTAGES  
די בעסטע מוילאלישע עטערקעסען  
וואס איז ווען געאפערט געווארען  
אין וואךעווייל.

רוסישע נאציאנאלער  
ארקעסטער  
25 — סטאר מוזיקער — 25  
סטעטל סטעטל, קאנדיקאטאר  
מיט פאליסטען פון'ן רוסישען באלעט  
אויפ'ן סקרין

The Little Upstairs Theatre  
דער קליינער אפסטערס טעאטער  
און  
דראמאטישע סקאל  
734 יאנג סטריט  
די וואך פון אויגוסט 17טען, 1926  
דער קליינער טעאטער, שפילער  
אין  
דער בלויער פלייגער,  
(פון מעטעוירעל)  
דירעקטאר און פראדוקטער, פראגראם  
מארגאנא דיוויס, איינער פון די  
בעסטע אינטערטעינטע קליינע טע  
אטערס איבער נאנט פאראנד.  
טעלעפאן ארגאנאלי 3745.

נוצט א 50 סענט  
2 פאסאזשירען אינס אדער וועסט  
פון יאנג סטריט — 50 סענט  
4 פאסאזשירען א שטונדע \$1.50  
מילעס פון ערליי  
3150  
Fifty cent  
TAXI  
Tel. Ad. 3150

נעהם צו יאניקאפ'ן  
אייער גוט באקאנטער אלטער  
מענער-שיינער, וועלכער שטעלט  
אומער צופרידענע זייער קאמפערט  
אין דעם  
האט געקענט א פלאץ  
אין דעם  
62 יאנג סטריט אויף  
וואו ער וועט ענען צופרידען שטע  
לען זיינע אלטע און נייט קאמפערט.  
מיר מאכען מיט אונזער אייגענער  
ווארע, אדער מיט אייערע, און נאך  
ראטירען, פאר אלעס א גוטען פוט.  
גוטען געניי, און דאזיעלע און פונקט  
ליכט באהאנדלונג.  
עס נעהם באלד צו יום טוב —  
נעמענט, יאניקאפ'ן וועט איידן צו  
פרידענשטעלען.  
RELIABLE TAILORING CO.  
Room 82 Yonge St. Arcade

בלע המות הנצח  
מיר האבען געטוישט א גרויסע  
אויטאמאביל פון די בעסטע  
קוואליטעט מאכעלע און  
נאנצט  
מצבות  
וועלכע מיר מאכען צו אייער  
צופרידענהייט, מעסיגע  
פרייען.  
GOLDBERG BROS.  
561 Bay near Dundas  
Phond Ade, 3480

Hanlan's Point -- פאנט  
מיליטערישע בענדס  
יעדען שבת און וואנא  
טעגן אויפ'ן רוק-גארדען, יעדען מיטוואך און שבת, שפען, יעדע  
עטליכע מינוט לעבען ברעט פון בעי סטריט.

## עסט כשרה ברויט מיט השגחה אין סענדעראוויטשעס בעקער שאפ

פון דער אייגענער סאניטארישע אידישע בעקער שאפ  
101 אנוסטא עוו.  
ווערט געבאכען ברויט מיט אונזער השגחה  
שבת ווערט פונקטליך אפגעדייט  
הרב שמואל צבי זילבערשטיין.  
הרב יוסף וויינריב.  
הרב יעקב גארדאן.

## צאתר לשלום חזן מ. י. זיין הזן מ. י. זיין

פארלאזט אונזער שפאט, ווייל ער איז אויסגענומען אלס קאמפארט אויף א שטע  
לע וואס דעכעט זיך פון די גרעסטע שטעלען אין אשכנז, וואוהין ער האט  
נאך פארגען וואך געוואלט אפפאדערען.  
אין די מיטלענדיק פון דער לאנדאנער שוהל, וועלכע ווענען די ערשטע אפ-  
צושאפען אזא טאמאט און אויף אדער געבראכט מיט 3 יאהר צוריק נאך שווע  
דער מיה געלונגען צו-כאווענען. **הזן מ. י. זיין**  
צו זאגען א, "זיי גענוג" צו סארטאמאר איידען און דאווענען היינטיקען  
שבת און בענשען ראש חודש אלול און דער  
לאנדאנער שוהל ספאדיינא עוו.  
מיט חזן יעקב דארפמאן'ס באהר.  
אידען פון סארטאמאר, מיר דארפן איידן גוט פארשטעלען, וואס סארטאמאר  
פארלירט דורך דעם אפפאדערען פון חזן זיין, אויף אלע האט זיך אין לויף פון  
דריי יאהר איבערצייגט און ער איז איינער פון די גרעסטע פאלאנגען וואס מיר  
פארמאגען, און אויסער דעם איז ער א מענטש מיט מעלות און מדות טובות.  
קומט דארום אלע ויך געווענען מיט אונזער בליעכען חזן מ. י. זיין  
און זאלען מיר אויף צייגען אז סארטאמאר איידען, פיהלען צו אויף לעבע און  
אנערקענענע וועלכע וועט לאנג אנהאלטען.  
פרייז פאר בליעכען פאר פרייטאג און שבת, בילדען 50 סענט.  
צו באקומען היינט א נאכצו טאג אין אונזער שוהל.

21-טער יובילעאום סיי 21-טער  
קלינג ברא'ס  
241 קוויז וועסט  
גענעראלער סט. פערט סט. 3-טער  
סיר פון, "דורמאג" אפוס  
מערעפאן ערליי 1857  
די גוט-באקאנטע פרימא וואו אויך וועט באהאנדעלעט געווארען מיט  
צופרידענהייט, פיערע אדער דעם 21 יעדערנען וויכילאום סיי, פאר  
קויפערנדי דיומאקס, זילבער-וואר, דוילערי פאפני פראצענט בילד-  
נער ווי אימערען.

ראדשערס  
26 פיסט ראדשערס  
סילווער סעט 8.49  
ליידיס דינס וואטש, נאראטירט  
פאר 5 יאהר 5.99  
סאליר 14 סערעס ווייטע  
נאלד, הייטעסט סטיל, צו  
האלבע פרייען.  
מיר ארכיימען איבער אייער אלטע הייזערלי לויט די לייטעס  
ספייס, צו די ביליגעסט פרייען.  
קויפט וואו אלע קויפען. אייער קרעדיט איז גוט ביי אונז  
מילעס פון ערליי 1857  
Kling Bros 241 Queen W.



היינטיקע שבת  
שבת, אויגוסט 15  
אדער האט איהם געקויפט אלס  
דער קעניג פון קאמפערט  
אויס פאלעס איהם נאך אויף דעם נע  
גונגענע ווען פון געלעכטער  
**טשארלי טשאפלין**  
אין די  
**נאלד ראש**  
מאסינס — 25 — 35  
שבת — אלע פלעצער 50  
יום טוב — 50 — 75  
יום טוב און — אלע פלעצער 75

## בית המדרש הגדול

חברה תהלים מיקא שוהל  
**הזן ב.**  
**וואלדאויסער**  
מיט ויין  
גרויסען באהר  
וועט  
**היינט אווענט און**  
**מארגען שבת פריה**  
שבת מברכים  
ראש חודש אלול,  
דאווענען אין  
**בית המדרש הגדול מיקא סטריט**  
פאר'ן ניש די געלעכטע יום און קומט איהם הערען.  
איינמירט פריי.

תלמוד תורה עץ היים  
מיר מאכען באקאנט אלע מעמבערס, אז אויף ווי בייס וויכילאום האט אויס-  
געפאלט צייט צו פארענעמען די סייס אין דער שוהל פון דער חלמוד תורה,  
דאריבער האבען מיר באשלאסען אנצונעמען מיט דעם אשכנז  
**וויינראט דעם 16-טען אויגוסט**  
דריי אויגער נאכמיטאג פונקט  
יעדער מעמבער האט א רעכט צו קומען צום אשכנז און יך רעכטען א פאסענ  
דעם טיפ פאר א יאהר צייט.  
מיט אכטונדע  
פרידענען און קאמפערט.

קוסענבערג און לעווינסער  
לאיערס און נאמארים  
רום 508 מענינג מעמבערס.  
טעלעפאן: 0385  
עדעליי 0386  
עדעליי 0643

וואיס מ. סינגער  
Singer, Macdonald, Richardson  
Bruce, Osborne & Dashwood  
לאיערס און נאמארים  
מערעפאנען ערליי און וויכילאום  
טעלעפאן: 7966, 7965, 7964  
גלעס צו אנטלייען אויף ווייטע און צווייטע מארגענדורשע.

נאלדסטיק און ראוענטאל  
לאיערס און נאמארים  
רום 311 פערעאל בילדען.  
טעלעפאן: 4196  
86 רייממאנד סט. וועסט.  
קענוואוד 4132  
מארגענדורשע באווארשט

לאיער ה. ראוענבערג  
202 פערעאל בילדען  
טעלעפאן: 4504, 4503  
הייז טעלעפאן טריניטי W 5453

לאיער בירענבוים  
אויס  
דאמיניאן באנק בילדען  
קארנעל בעי און קווי, רום 4  
מילעס פון 349 פאלמערסטאן בולווארד.  
גלעס צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגענדורשע.